



Bruksanvisning för digital veckotimer

Artikelnummer 406-068
2010-10-03

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Anslut inte två eller flera timers tillsammans.
- Anslut inte elapparater som drar högre ström än 16 A.
- Kontrollera alltid att den anslutna elapparatens stickkontakt är helt intryckt i timerns uttag.
- Om timern behöver rengöras, koppla bort det från elnätet och torka av det med en torr trasa.
- Doppa inte timern i vatten eller någon annan vätska.
- Värmeaggregat och liknande utrustning får aldrig lämnas oövervakade när de är i drift. Tillverkaren rekommenderar att sådan utrustning inte ansluts till timern.

TEKNISKA DATA

Spänning	230 V / 50 Hz
Max. belastning	16 A, 3600 W
Minsta inställbara tid	1 minut
Drifttemperatur	-10 till +40°C
Klockans noggrannhet	1 minut/månad
Reservbatteri	1,2 V NiMH, ≥ 100 timmar

BESKRIVNING

Knapparnas funktion

1. **M-CLEAR**: Raderar alla data i minnet, inklusive aktuellt klockslag och samtliga program.
2. **CLK**: Ställer in eller annullerar sommartid tillsammans med knappen **LEFT**, samt växlar mellan 12- och 24-timmarsklocka. Tryck på knappen **CLK** för att komma till läge **CLOCK** i läge **PROGRAM** och **CD**-inställning.
3. **LEFT**: Inställning av aktuellt klockslag tillsammans med knapparna **SET** och **RIGHT**, inställning av program tillsammans med knapparna **SET** och **RIGHT**, samt **CD**-inställning tillsammans med knapparna **SET** och **RIGHT**.
4. **RIGHT**: Inställning av aktuellt klockslag tillsammans med knapparna **SET** och **LEFT**, inställning av program tillsammans med knapparna **SET** och **LEFT**, samt **CD**-inställning tillsammans med knapparna **SET** och **LEFT**.
5. **SET**: Inställning av aktuellt klockslag tillsammans med knapparna **LEFT** och **RIGHT**, inställning av program tillsammans med knapparna **LEFT** och **RIGHT**, samt **CD**-inställning tillsammans med knapparna **LEFT** och **RIGHT**.
6. **RND**: Inställning eller avstängning av slumpfunktionen **RANDOM**.
7. **CDT (COUNT DOWN, NEDRÄKNING)**: Inställning av **CD**-funktionen.
8. **MANUAL**: Välj driftläge (**ON**, **AUTO**, **OFF**) för kopplingsuret, upphäv program eller återkalla samtliga upphävda program i inställningsprogram.

HANDHAVANDE

Egenskaper och funktioner

1. 20 till/från-program med steglängd 1 minut.
2. Valmöjlighet **MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF**.
3. LCD-teckenfönster med sekundvisning.
4. Sommartidsfunktion tillgänglig.
5. Slumpfunktion som ger slumpvis ger mellan 2 och 30 minuters fördröjning relativt inställt program.
6. Kopplingsoperationer kan göras enligt de 15 olika kombinationerna av veckodagar eller grupperna av veckodagar enligt nedan.

MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU

MO

TU

WE

TH

FR

SA

SU

MO, TU, WE, TU, FR

SA, SU

MO, TU, WE, TU, FR, SA

MO, WE, FR

TU, FR, SA

MO, TU, WE

TU, FR, SA

7. Nedräkningsfunktion **CD** som klarar maximalt 23 h 59 min 59 s.

Aktivering

1. Sätt i kopplingsuret i ett vägguttag med spänning 230 V och slå till strömmen. Låt kopplingsuret sitta så i ungefär 14 timmar, så att reservbatteriet för minnet hinner laddas.
2. Radera all information i minnet genom att trycka på knappen **M-CLEAR** med ett spetsigt föremål, till exempel en penna, när laddningen är slutförd.
3. Kopplingsuret är nu klart för användning.

Inställning av aktuellt klockslag

1. Se till att kopplingsuret visar klockslag och håll knappen **SET** intryckt under minst 5 sekunder. **WEEK DAY** ska nu visas blinkande och du kan då ställa in rätt klockslag.

2. Tryck på knappen **LEFT** (vänster) eller **RIGHT** (höger) för att ställa in **WEEK DAY** (veckodag).
3. Tryck en gång på knappen **SET**. **HOUR** visas nu blinkande och **WEEK DAY** övergår till att visas fast.
4. Tryck på knappen **LEFT** (vänster) eller **RIGHT** (höger) för att ställa in **HOUR** (timma).
5. Tryck en gång på knappen **SET**. **MINUTE** visas nu blinkande och **HOUR** övergår till att visas fast.
6. Tryck på knappen **LEFT** (vänster) eller **RIGHT** (höger) för att ställa in **MINUTE** (minut).
7. Tryck på knappen **SET**. Kopplingsuret växlar till läge **CLOCK**.
8. För att ställa om ett eventuellt felaktigt inställt klockslag upprepar du stegen ovan.

Programmering

TIPS: Kontrollera att inställda tidsperioder inte överlappar varandra, särskilt när du programmerar veckodagsgrupper. Om inställningarna överlappar, kommer kopplingsurets till- och frånslag att ske enligt programmerad tid, inte enligt programinstruktionens nummer. Frånslag har därvid högre prioritet än tillslag. Kontrollera kopplingsurets driftläge. Om du vill aktivera programmen, måste kopplingsuret vara i läge **AUTO** och funktionerna **RANDOM** och **CD** måste vara avstängda.

1. Tryck på knappen **RIGHT** tills **ON_1** visas i teckenfönstret. Den första tillslagsinställningen kan nu göras.
2. Tryck en gång på knappen **SET**. Texten **WEEK DAY** visas blinkande.
3. Tryck på knappen **LEFT** (vänster) eller **RIGHT** (höger) för att ställa in **WEEK DAY** (veckodag).
4. Tryck en gång på knappen **SET**. **HOUR** visas nu blinkande och **WEEK DAY** övergår till att visas fast.
5. Tryck på knappen **LEFT** (vänster) eller **RIGHT** (höger) för att ställa in **HOUR** (timma).
6. Tryck en gång på knappen **SET**. **MINUTE** visas nu blinkande och **HOUR** övergår till att visas fast.
7. Tryck på knappen **LEFT** (vänster) eller **RIGHT** (höger) för att ställa in **MINUTE** (minut).

EXEMPEL: Tillslag varje dag klockan 17:15 och frånslag varje dag klockan 22:30.

- a. Tryck på knappen **LEFT** eller **RIGHT** tills **ON_1** visas i teckenfönstret.
- b. Tryck en gång på knappen **SET**. Texten **WEEK DAY** visas blinkande.
- c. Tryck på knappen **LEFT** eller **RIGHT** tills **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU** visas i teckenfönstret.
- d. Tryck en gång på knappen **SET**. **HOUR** visas nu blinkande och **WEEK DAY** övergår till att visas fast.
- e. Tryck på knappen **LEFT** eller **RIGHT** tills 17:00 visas i teckenfönstret.
- f. Tryck en gång på knappen **SET**. **MINUTE** visas nu blinkande och **HOUR** övergår till att visas fast.
- g. Tryck på knappen **LEFT** eller **RIGHT** tills 17:15 visas i teckenfönstret.
- h. Tryck en gång på knappen **RIGHT**. **OFF_1** visas i teckenfönstret.
- i. Upprepa stegen b, c, d, e, f och g ovan tills 22:30 visas i teckenfönstret.
- j. Tryck på knappen **MANUAL** för att avaktivera eller återkalla aktuella **PROGRAM**-inställningar under pågående **PROGRAM**-inställning.

Inställning av läge **MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF**

Driftläge kan inte ändras under programinställning.

1. Tryck på knappen **MANUAL** för att stega genom de tre driftlägena.
2. Program kan köras endast i läge **AUTO**. När läge **AUTO** är valt arbetar kopplingsuret enligt programmen. I läge **MANUAL ON** och **MANUAL OFF** ignoreras alla program och kopplingsuret arbetar inte. I läge **MANUAL ON** är strömmen konstant tillslagen. I läge **MANUAL OFF** är strömmen konstant frånslagen.
3. Vid växling från läge **MANUAL ON** till läge **AUTO** bibehåller kopplingsuret strömmen tillslagen, enligt **MANUAL ON**, tills klockslaget för nästa programmerade kopplingshändelse infaller.

Slumpfunktionen **RANDOM**

1. Tryck på knappen **RANDOM**. **RND (RANDOM)** visas i teckenfönstret. Slumpfunktionen **RANDOM** är aktiverad.
2. När den här funktionen är aktiv utförs programinställningarna med slumpvis fördröjning 2 till 30 minuter.
3. Tryck på knappen **RANDOM** en gång till för att avaktivera funktionen.

Nedräkningsfunktionen **CD (COUNT DOWN)**

1. Tryck på knappen **LEFT** tills **CD** visas i teckenfönstret. Nedräkningstiden kan nu ställas in.
2. Tryck en gång på knappen **SET**. Texten **HOUR** blinkar.

3. Tryck på knappen **LEFT** eller **RIGHT** för att ställa in antal timmar, **HOURL**.
4. Tryck en gång på knappen **SET**. Texten **MINUTE** visas nu blinkande och **HOURL** övergår till att visas fast.
5. Tryck på knappen **LEFT** (vänster) eller **RIGHT** (höger) för att ställa in **MINUTE** (minut).
6. Tryck en gång på knappen **SET**. Texten **SECOND** visas nu blinkande och **MINUTE** övergår till att visas fast.
7. Tryck på knappen **LEFT** eller **RIGHT** för att ställa in **SECOND** (sekund). Tryck på knappen **SET**. Texten **SECOND** övergår till att visas fast.
8. Tryck på knappen **CDT**. Nedräkningstiden räknar ner en sekund i taget, om kopplingsuret är i driftläge **AUTO**.
9. Om du trycker en gång till på knappen **CDT**, stoppas nedräkningen och nedräkningstiden återställs till det inställda startvärdet.
10. Maximal nedräkningstid är 23 h 59 min 59 s.
11. Nedräkningsfunktionen kan användas endast när kopplingsuret är i läge **AUTO** och slumpfunktionen **RANDOM** är avaktiverad.
12. I teckenfönstret blinkar **CD** när knappen **CDT** trycks in i klockläge. Detta betyder att nedräkning pågår.
13. Tryck på **MANUAL** för att avaktivera nedräkningsfunktionen **CD** i **CD**-inställningsläge.

Växling mellan 12- och 24-timmarsklocka

Håll knappen **CLOCK** intryckt i 3 sekunder för att växla mellan 12- och 24-timmarsklocka.

Sommartid

1. Tryck samtidigt på knapparna **CLOCK** och **LEFT**. I teckenfönstret visas **S** (sommartid). Klockan ställs fram 1 timma.
2. Tryck på de båda knapparna igen för att återgå till vintertid. Klockan ställs tillbaka 1 timma och **S** försvinner från teckenfönstret.

Funktionsprioritering

Observera funktionsprioriteringen när du ställer in kopplingsuret. Funktionerna utförs i nedanstående ordning.

1. MANUAL ON och MANUAL OFF -----► 2. RANDOM -----► 3. CD -----► 4. PROGRAM.

MANUAL ON eller **MANUAL OFF** utförs först, därefter slumpfunktionen **RANDOM**, nedräkningsfunktionen **CD** som tredje funktion och sist, när kopplingsuret är igång, utförs inställningarna i **PROGRAM**. Ställ in rätt driftläge.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula Postorder AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se





Bruksanvisning for digital timer

Artikkelnummer 406-068
2010-10-03

Les bruksanvisningen nøye før bruk



SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke koble sammen to eller flere timere.
- Ikke koble til et apparat hvor belastningen overstiger 16 A.
- Sørg alltid for at støpselet på apparatet er ført helt inn i timerkontakten.
- Hvis timeren må rengjøres, kobler du fra strømmen og tørker den med en tørr klut.
- Ikke senk timeren i vann eller annen væske.
- Ovner og lignende apparater må aldri forlates uten oppsyn mens de er i bruk. Produsenten anbefaler at du ikke kobler slike apparater til timeren.

TEKNISKE DATA

Spenning	230 V / 50 Hz
Maks. belastning	16 A, 3600 W
Min. instillingstid	1 minutt
Driftstemperatur	-10 til +40°C
Nøyaktighet	1 minutt/måned
Batteribackup	1,2 V NiMH, ≥ 100 timer

BESKRIVELSE

Tastene

1. **M-CLEAR**: Sletter alle data i minnet, inkludert nåværende tidspunkt og alle programmene.
2. **CLK**: Still inn eller avbryt sommertid kombinert med knappen **LEFT**; og veksle mellom 12- og 24-timers modus. Trykk på **CLK**-knappen for å gå inn i **CLOCK**-modus under **PROGRAM** og **CD** - innstillingsmodusene.
3. **LEFT**: Still inn gjeldende tid kombinert med knappene **SET** og **RIGHT**; Still inn programmer kombinert med knappene **SET** og **RIGHT**; Still inn **CD** kombinert med knappene **SET** og **RIGHT**,
4. **RIGHT**: Still inn gjeldende tid kombinert med knappene **SET** og **LEFT**; Still inn programmer kombinert med knappene **SET** og **LEFT**; Still inn **CD** kombinert med knappene **SET** og **LEFT**,
5. **SET**: Still inn gjeldende tid kombinert med knappene **LEFT** og **RIGHT**; Still inn programmer kombinert med knappene **LEFT** og **RIGHT**; Still inn **CD** kombinert med knappene **LEFT** og **RIGHT**.
6. **RND**: Still inn eller avbryt **RANDOM**-funksjonen.
7. **CDT (COUNT DOWN)**: Still inn **CD**-funksjonen.
8. **MANUAL**: Velg driftsmoduser (**ON**, **AUTO**, **OFF**) for timeren; Overstyr programmer eller tilbakekall de overstyrte programmene i innstillingsprogrammene.

BRUK

Generelle funksjoner

1. 20 ON/OFF-programmer med trinn på 1 minutt.
2. MANUAL ON/ AUTO/ MANUAL OFF kan velges.
3. LCD-display med sekunder.
4. Funksjon for sommertid.
5. Funksjon med tilfeldig forsinkelse på 2–30 minutter når programmet stilles.
6. 15 kombinasjoner med dager eller blokker av dager som fungerer som følger.

MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU

MO

TU

WE

TH

FR

SA

SU

MO, TU, WE, TU, FR

SA, SU

MO, TU, WE, TU, FR, SA

MO, WE, FR

TU, FR, SA

MO, TU, WE

TU, FR, SA

7. Maksimalt 23 timer, 59 minutter og 59 sekunder **CD (COUNT DOWN)**-funksjon.

Første gangs bruk

1. Koble timeren til en vanlig stikkontakt på 230 volt, og slå på strømmen. La den stå i ca. 14 timer for å lade opp det ekstra minnebatteriet.
2. Slett all nåværende informasjon ved å trykke på **M-CLEAR**-knappen med en spiss gjenstand, for eksempel en penn eller blyant, etter lading.
3. Timeren er nå klar til å stilles inn.

Stille inn nåværende klokkeslett

1. Trykk på **SET**-knappen i minst 5 sekunder under displaymodusen Clock. "**WEEK DAY**" blinker, og du kan nå angi nåværende klokkeslett.
2. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**WEEK DAY**".
3. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**HOURLY**" blinker. "**WEEK DAY**" slutter å blinke, og fortsetter å vises i displayet.
4. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**HOURLY**".

5. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**MINUTE**" blinker. "**HOUR**" slutter å blinke, og fortsetter å vises i displayet.
6. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**MINUTE**".
7. Trykk på **SET**-knappen én gang og slipp den. Tidspunktet endres til **CLOCK**-modus.
8. Gjenta trinnene ovenfor for å rette feil innstilt tidspunkt.

Stille inn programmer

TIPS: Sørg for at innstillingene ikke overlapper når du verifiserer programmene, særlig ikke når du bruker blokkalternativet. Hvis det er programinnstillinger som overlapper, startes timeren **ON** eller **OFF** i henhold til programtiden, ikke programnummeret. Programmet **OFF** har prioritet over programmet **ON**. Verifiser timerens driftsmodus. Hvis du vil aktivere programmene, må timeren stå i **AUTO**-modus og **RANDOM**- og **CD** -funksjonen må være avbrutt.

1. Trykk på **RIGHT**-knappen til LCD-displayet viser ON_1. Den første ON-innstillingen kan foretas nå.
2. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**WEEK DAY**" blinker samtidig.
3. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**WEEK DAY**".
4. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**HOUR**" blinker. "**WEEK DAY**" slutter å blinke, og fortsetter å vises i displayet.
5. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**HOUR**".
6. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**MINUTE**" blinker. "**HOUR**" slutter å blinke og fortsetter å vises i displayet.
7. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**MINUTE**".

EKSEMPEL: Timer ON på 17:15 og OFF 22:30 hver dag.

- a. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen til ON_1 vises i LCD-displayet.
- b. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**WEEK DAY**" blinker samtidig.
- c. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen til LCD-displayet viser "**MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**".
- d. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**HOUR**" blinker. "**WEEK DAY**" slutter å blinke, og fortsetter å vises i displayet.
- e. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen til 17:00 vises i LCD-displayet.
- f. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**MINUTE**" blinker. "**HOUR**" slutter å blinke og fortsetter å vises i displayet.
- g. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen til 17:15 vises i LCD-displayet.
- h. Trykk på **RIGHT**-knappen én gang, og slipp den. LCD-displayet viser OFF_1.
- i. Gjenta trinnene b, c, d, e, f, og g til LCD-displayet viser 22:30.
- j. Trykk på **MANUAL**-knappen, eller avbryt eller tilbakekall gjeldende **PROGRAMS**-innstillinger under **PROGRAMS**-innstillingen.

MANUAL ON/ AUTO/ MANUAL OFF-innstilling

Driftsmodusene kan ikke endres under programinnstillingene.

1. Trykk på **MANUAL**-knappen for å tilbakestille de tre modusene etter tur.
2. Programmene kan bare startes i AUTO-modus. Når AUTO er valgt, fungerer timeren som programmene. I **MANUAL ON**- eller **MANUAL OFF**-modus ignoreres alle programmene og timeren fungerer ikke. Når **MANUAL ON**-modus er valgt, er strømuttaket alltid **ON**. Når **MANUAL OFF**-modus er valgt, er strømuttaket permanent av.
3. Når modusen endres fra **MANUAL ON** til **AUTO**, beholder timeren innstillingen til **MANUAL ON** til neste timerinnstilling.

RANDOM-funksjonen

1. Trykk på **RANDOM**-knappen LCD-displayet viser **RND (RANDOM)**. **RANDOM**-funksjonen er aktivert.
2. Når denne funksjonen er ON, startes programinnstillingene med en tilfeldig forsinkelse på 2–30 minutter.
3. Trykk på **RANDOM**-knappen én gang til for å avbryte denne funksjonen.

CD (COUNT DOWN)-funksjon

1. Trykk på **LEFT**-knappen til LCD-displayet viser **CD**. Du kan nå stille inn **CD** -tiden.
2. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**HOUR**" blinker.
3. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**HOUR**".
4. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**MINUTE**" blinker. "**HOUR**" slutter å blinke, og fortsetter å vises i displayet.

5. Trykk på **LEFT**- eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**MINUTE**".
6. Trykk på **SET**-knappen én gang, og slipp den. "**SECOND**" blinker. "**MINUTE**" slutter å blinke, og fortsetter å vises i displayet.
7. Trykk på **LEFT** eller **RIGHT**-knappen for å stille inn "**SECOND**". Trykk på **SET**-knappen. "**SECOND**" slutter å blinke og vises fortsatt i displayet.
8. Trykk på **CDT**-knappen. **COUNT DOWN**-tiden reduseres med ett sekund hvis den nåværende driftsmodusen er **AUTO**.
9. Trykk på **CDT**-knappen én gang til. **COUNT DOWN**-tiden stopper og den primære **COUNT DOWN**-tiden vises igjen.
10. Maksimal **COUNT DOWN**-tid er 23 timer, 59 minutter og 59 sekunder.
11. **CDT**-funksjonen kan bare startes i **AUTO**-modus og **RANDOM**-funksjonen må avbrytes.
12. **CD** blinker i **LCD**-displayet når **CDT**-knappen trykkes i klokkemodus. Det betyr at **CD**-funksjonen startes.
13. Trykk på **MANUAL** for å avbryte **CD**-funksjonen i **CD** innstillings modus.

12/24-timers modus

Trykk på **CLOCK**-knappen, og hold den nede i 3 sekunder for å veksle mellom 12- og 24-timers modus for tidsmodusen.

Sommertidsfunksjon

1. Trykk på **CLOCK**-knappen og **LEFT**-knappen samtidig. LCD-displayet viser **S** (summer time). Klokken går frem med 1 time.
2. Hvis du vil gå tilbake til vintertid, trykker du på de to knappene én gang til. Klokken går tilbake med 1 time. **S** forsvinner fra LCD-displayet.

Driftsgradering

Legg merke til driftsgraderingen når du stiller inn timeren. Den brukes etter følgende gradering:

1. MANUAL ON eller **MANUAL OFF** -----► **2. RANDOM**-----► **3. CD**-----► **4. PROGRAM**.

Da startes **MANUAL ON** eller **MANUAL OFF**-innstillingen først, **RANDOM**-innstillingen som nr. to, **CD**-innstillingen som nr. tre og **PROGRAM**-innstillingen til slutt når timeren går. Angi riktig driftsmodus.

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no

